

# EUROPA-PARLAMENTET

1999



2004

---

*Mødedokument*

ENDELIG  
**A5-0223/2000**

5. september 2000

## BETÆNKNING

om resultaterne af samrådet om Rådets fælles retningslinje med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin (9091/2000 – C5-0339/2000 – 1999/0151(CNS))

Budgetudvalget

Ordfører: Ioannis Averoff

## **Tegnforklaring**

- \* Høringsprocedure  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\* Samstemmende udtalelse  
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der  
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-  
traktatens artikel 7*
- \*\*\*I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*\*II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\*III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede  
retsgrundlag)

## INDHOLD

	<b>Side</b>
PROTOKOLSIDE .....	4
FORSLAG TIL BESLUTNING .....	5
BEGRUNDELSE .....	7

## PROTOKOLSIDE

På mødet den 15. november 1999 afgav Europa-Parlamentet udtalelse om forslag til Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin (KOM(1999) 364 – C5-0141/1999 – 1999/0151(CNS)).

På mødet den 3. juli 2000 meddelte Parlamentets formand, at hun havde modtaget en fælles retningslinje fra Rådet med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin og henvist denne til Budgetudvalget som korresponderende udvalg (C5-0339/2000).

Den 20. juli 2000 afholdtes et møde i Samrådsudvalget med deltagelse af en delegation (jf. artikel 72) bestående af følgende medlemmer (idet de tre permanente medlemmer var forhindret i at deltage): Jean-Louis Bourlanges, Joan Colom i Naval, Gianfranco Dell'Alba, Bárbara Dührkop Dührkop, James E.M. Elles, Markus Ferber, Salvador Garriga Polledo, Chatherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Heide Rühle, Kyösti Tapio Virrankoski, Ralf Walter og Terence Wynn.

På mødet den 22. september 1999 havde Budgetudvalget valgt Ioannis Averoff til ordfører.

På møder den 18. juli og 4. september 2000 behandlede udvalget resultatet af samrådet og udkastet til betænkning.

På sidstnævnte møde vedtog det forslaget til beslutning (for: 20; imod: 1; hverken/eller: 1).

Til stede under afstemningen var: Terence Wynn (formand), Reimer Böge (næstformand), Ioannis Averoff (ordfører), Carlos Costa Neves, Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (for Kathalijne Maria Buitenweg), Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Wolfgang Ilgenfritz, Anne Elisabet Jensen, Juan Andrés Naranjo Escobar, Samuli Pohjamo (for Jan Mulder), Paul Rübig (for Clemente Mastella), Giovanni Saverio Pittella, Esko Olavi Seppänen (for Chantal Cauquil), Per Stenmarck, Francesco Turchi, Kyösti Tapio Virrankoski, Ralf Walter og Brigitte Wenzel-Perillo.

Betænkningen indgivet den 5. september 2000.

## FORSLAG TIL BESLUTNING

### Europa-Parlamentets beslutning om resultaterne af samrådet om Rådets fælles retningslinje med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin (9091/2000 – C5-0339/2000 – 1999/0151(CNS))

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Rådets fælles retningslinje med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin (9091/00 - C5-0339/2000 - 1999/0151(CNS)),
  - der henviser til sin udtalelse<sup>1</sup> om Kommissionens forslag til Rådet (KOM(1999) 364)<sup>2</sup>,
  - der henviser til Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælleserklæring af 4. marts 1975, navnlig punkt 2 og 7 deri<sup>3</sup>,
  - der henviser til samrådet om ovennævnte forslag,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 72, stk. 4,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A5-0223/2000),
1. godkender resultatet af samrådet, hvis nærmere indhold er vedføjet;
  2. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

<sup>1</sup> EFT C189 af 7.7.2000, s. 55.

<sup>2</sup> EFT C 21 af 25.1.2000, s. 37.

<sup>3</sup> EFT C 89 af 22.4.1975.

RESULTATERNE AF MØDET I SAMRÅDSUDVALGET DEN 20. JULI 2000  
Ændringer til Rådets tekst  
(9091/2000 - C5-0339/2000 - 1999/0151(CNS))

**Ny betragtning 6a (til artikel 5)**

- 6a) Lofterne for underudgiftsområderne "den fælles landbrugspolitik" og "ledsageforanstaltninger" er fastsat i de finansielle overslag, der er en integrerende del af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren. De kan kun revideres ved en beslutning truffet af begge budgetmyndighedens parter i fællesskab på grundlag af et forslag fra Kommissionen og i overensstemmelse med de relevante bestemmelser herom i den interinstitutionelle aftale.**

**Artikel 6 ændres som følger (for at bringe den på linje med artikel 7)**

1. Ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for hvert regnskabsår undersøger Kommissionen budgetsituationen på mellemlang sigt. Samtidig med det foreløbige budgetforslag for regnskabsår N forelægger den **Europa-Parlamentet og Rådet** sine overslag for hvert produkt for regnskabsårene N-1, N og N+1. Den forelægger samtidig en analyse af de afvigelser, der er konstateret mellem de oprindelige overslag og de faktiske udgifter i løbet af regnskabsårene N-2 og N-3, samt de foranstaltninger, der er truffet for at forbedre overslagenes kvalitet.

## BEGRUNDELSE

### BAGGRUND

1. Den 14. juli 1999 vedtog Kommissionen et forslag om ændring af beslutningen om budgetdisciplin (den seneste udgave stammer fra 31. oktober 1994). Parlamentet afgav udtalelse om dette forslag den 17. november 1999 (betænkning af Averoff for Budgetudvalget) og vedtog ved den lejlighed 32 ændringsforslag
2. Den 14. juni vedtog Rådet en "**fælles retningslinje**", som det fremsendte til Parlamentet med henblik på gennemførelse af en **samrådsprocedure** i overensstemmelse med erklæringen fra 1975. Den delegation fra Budgetudvalget, som deltog i samrådsmødet den 20. juli, er i stand til at anbefale, at Parlamentet afslutter samrådsproceduren på grundlag af de kompromistekster, der er indeholdt i denne betænkning.
3. I dokument PE 289.581 af 4. juli 2000, som blev forelagt på Budgetudvalgets møde den 17.-18. juli, foretages en analyse af Rådets tekst og dens fordele og ulemper ud fra en budgetmæssig synsvinkel.

### NYE PROCEDURER FOR KONTROLLEN MED LANDBRUGSUDGIFTERNE

4. Den eksisterende beslutning fra 1994 indeholder en række forskellige procedurer for kontrol med landbrugsudgifterne. Parlamentet accepterede i det store og hele de nye procedurer, som Kommissionen foreslog, men fremsatte samtidig en række ændringsforslag, som skulle **sikre, at Parlamentet blev inddraget i afgørelserne om de foranstaltninger, der skulle kontrollere landbrugsudgifterne, gennem IIA-procedurerne og budgetproceduren**. Den eneste reference til IIA-procedureerne i Rådets tekst findes i betragtning 2 og artikel 1 og 5, stk. 3.
5. Under samrådet insisterede Parlamentet på en stærkere sammenkædning af de nye procedurer med Rådets tekst og procedureerne for budgettet og IIA/de finansielle overslag. Vi ville gerne have indføjet denne sammenkædning i selve artiklerne i forordningen, men på grund af Rådets holdning i Samrådsudvalget vedtog man i stedet at indføje **en ny betragtning 6a (til artikel 5)**:

**Lofterne for underudgiftsområderne "den fælles landbrugspolitik" og "ledsageforanstaltninger" er fastsat i de finansielle overslag, der er en integrerende del af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren. De kan kun revideres ved en beslutning truffet i fællesskab af begge budgetmyndighedens parter på grundlag af et forslag fra Kommissionen og i overensstemmelse med de relevante bestemmelser herom i den interinstitutionelle aftale.**

### **INFORMATION AF PARLAMENTET**

6. Parlamentet bemærkede også, at Rådet i en vigtig bestemmelse om den information, der skal afgives sammen med det foreløbige budgetforslag, havde undladt at nævne, at denne information skulle gives til såvel Parlamentet som Rådet. Dette blev korrigeret gennem en ændring af Rådets tekst (se denne i bilaget).

### **KONKLUSION**

7. Rådets tekst kan betragtes som en forbedring i forhold til den eksisterende beslutning fra 1994 og Kommissionens forslag. Eftersom Rådet under samrådet var i stand til at acceptere de nævnte ændringer, bør Parlamentet kunne godkende teksten på grundlag af dette kompromis. Det bør ikke desto mindre erindres, at proceduren for behandling af denne type budgetlovgivning langt fra er tilfredsstillende, og at traktaten derfor bør ændres, således at den fælles beslutningsprocedure for eftertiden finder anvendelse herpå.